

Phonak Naída™ P

Návod na použitie



Phonak Naída P-PR

Phonak Naída P-PR Trial



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Tento návod na použitie platí pre:

Načúvacie prístroje



Phonak Naída P90-PR	2021
Phonak Naída P70-PR	2021
Phonak Naída P50-PR	2021
Phonak Naída P30-PR	2021
Phonak Naída P-PR Trial	2021

Bezdrôtové nabíjacie príslušenstvo



Phonak Charger BTE RIC	2019
------------------------	------



Informácie o načúvacom prístroji a nabíjačke

- ❶ Ak nie je zaškrtnuté žiadne políčko a nepoznáte označenie modelu svojho načúvacieho prístroja alebo príslušenstva na nabíjanie, požiadajte o pomoc svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov.
- ❶ Načúvacie prístroje opísané v tomto návode na použitie obsahujú zabudovanú neodnímateľnú nabíjateľnú lítium-iónovú batériu.
- ❶ Prečítajte si aj informácie o bezpečnosti, ktoré sa týkajú zaobchádzania s dobíjacími načúvacími prístrojmi (kapitola 24).

Model načúvacieho prístroja

- Naída P-PR (P90/P70/P50/P30)
- Naída P-PR Trial

Nabíjacie príslušenstvo

- Nabíjačka BTE RIC vrátane napájacieho zdroja a USB kábla (<3 m)

Ušná koncovka

- Klasická tvarovka
- Továrnska koncovka
- Koncovka SlimTip

Vaše načúvacie prístroje a nabíjačku vyvinula značka Phonak, svetová jednotka v oblasti posluchovej technológie so sídlom vo švajčiarskom Zürichu.

Tieto prvotriedne výrobky sú výsledkom desaťročí výskumu a získavania odborných poznatkov a sú určené na to, aby vám pomohli zostať v spojení s krásou zvuku! Ďakujeme vám za váš skvelý výber a prajeme vám mnoho rokov spokojného počúvania.

Pozorne si prečítajte návod na použitie, aby ste úplne porozumeli načúvacím prístrojom a naplno ich využili. Ak potrebujete viac informácií o funkciách, výhodách, nastavení, používaní a údržbe alebo oprave vašich načúvacích prístrojov a príslušenstva, obráťte sa na svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov alebo zástupcu výrobcu. Ďalšie informácie nájdete v karte údajov k vášmu výrobku.

Phonak - life is on
www.phonak.com

Obsah

Váš načúvací prístroj a nabíjačka

1. Stručný návod na použitie 8
2. Popis načúvacieho prístroja a nabíjačky 10

Používanie nabíjačky

3. Príprava nabíjačky 12
4. Nabíjanie načúvacích prístrojov 13

Používanie načúvacieho prístroja

5. Označenie ľavého a pravého načúvacieho prístroja 17
6. Nasadenie načúvacieho prístroja 18
7. Vybratie načúvacieho prístroja 20
8. Multifunkčné tlačidlo s indikátorom 22
9. Zapnutie/vypnutie 23
10. Ovládanie poklepaním 24
11. Prehľad možností pripojenia 25
12. Úvodné párovanie 26
13. Telefonické hovory 29
14. Letový režim 34
15. Reštartovanie načúvacieho prístroja 37

Ďalšie informácie

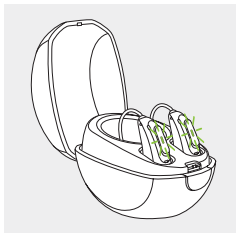
16. Pripojte sa k našej komunite!	38
17. Prevádzkové podmienky a podmienky pre prepravu a skladovanie	39
18. Starostlivosť a údržba	41
19. Výmena koncovky	44
20. Servis a záruka	47
21. Informácie o zhode	49
22. Informácie o symboloch a ich popis	56
23. Riešenie problémov	62
24. Dôležité informácie o bezpečnosti	66

1. Stručný návod na použitie

Nabíjanie načúvacieho prístroja

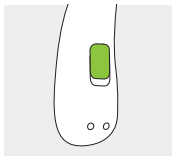
- ① Pred prvým použitím odporúčame načúvací prístroj nabíjať 3 hodiny.

Po vložení načúvacieho prístroja do nabíjačky bude indikátor ukazovať stav nabíjania, kým sa načúvací prístroj úplne nenabije. Po úplnom nabití bude indikátor stále svietiť, čiže bude trvalo zelený.

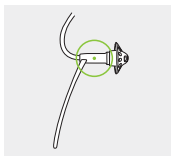


Označenie ľavého a pravého načúvacieho prístroja

Modrá značka označuje **ľavý načúvací prístroj**.



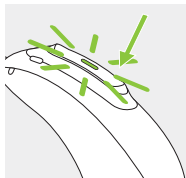
Červená značka označuje **pravý načúvací prístroj**.



Multifunkčné tlačidlo s indikátorom

Toto tlačidlo má niekoľko funkcií.

Slúži ako hlavný vypínač, ako regulátor hlasitosti a/alebo sa používa na zmenu programu v závislosti od naprogramovania načúvacieho prístroja. Je to uvedené v samostatných pokynoch pre daný model.



Telefonické hovory: Pri spárovaní s telefónom s aktivovanou funkciou Bluetooth® krátkym stlačením prijmete hovor a dlhým stlačením prichádzajúci hovor odmietnete.

Zapnutie/vypnutie: Silno stlačte dolnú časť tlačidla na 3 sekundy, kým indikátor nezabliká.

Zapnuté: indikátor svieti nazeleno

Vypnuté: indikátor svieti načerveno

Zapnutie letového režimu: Keď je zariadenie vypnuté, stlačte dolnú časť tlačidla na 7 sekúnd, kým sa neobjaví súvislé oranžové svetlo. Potom uvoľnite tlačidlo.

Ovládanie poklepaním (k dispozícii len pre modely P90 a P70)

V prípade spárovania so zariadením s aktivovanou funkciou Bluetooth je možné ovládaním poklepaním získať prístup k viacerým funkciám, pozrite si kapitolu 10. Je to uvedené aj v samostatných pokynoch pre daný model. Na ovládanie poklepaním dvakrát ťuknite na vrchnú časť ucha.

2. Popis načúvacieho prístroja a nabíjačky

Nasledujúce obrázky znázorňujú model načúvacieho prístroja a nabíjacie príslušenstvo opísané v tomto návode na použitie. Vami používané modely rozpoznáte:

- prečítaním si časti „Informácie o načúvacom prístroji a nabíjačke“ na strane 3,
- porovnaním svojej koncovky, načúvacieho prístroja a nabíjačky s nasledujúcimi modelmi.

Prehľad koncoviek



Klasická tvarovka

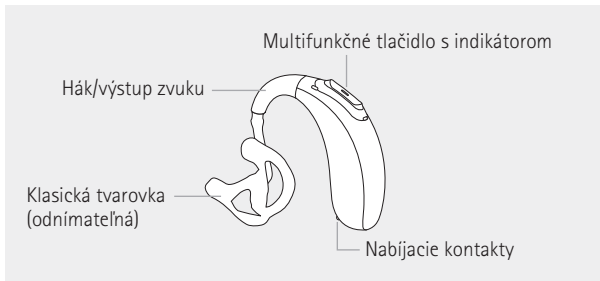


Továrenská koncovka



Koncovka SlimTip

Naída P-PR / Naída P-PR Trial



Nabíjačka

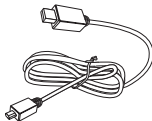


Nabíjacie porty načúvacieho prístroja s označením ľavej/pravej strany

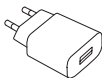


Indikátor napájania

Konektor mikro USB-C na externý zdroj napájania



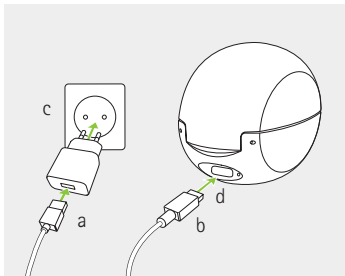
USB kábel (<3 m)



Zdroj napájania

3. Príprava nabíjačky

Pripojenie napájacieho zdroja



- Pripojte väčší koniec nabijacieho kábla k napájaciemu zdroju.
- Menší koniec pripojte k portu USB na nabíjačke.
- Pripojte napájací zdroj k elektrickej zásuvke.
- Po pripojení nabíjačky k napájaciemu zdroju bude indikátor svietiť nazeleno.

Technické parametre napájacieho zdroja

Výstupné napätie napájacieho zdroja	5 V DC +/- 10 %, prúd 1 A
Vstupné napätie nabíjačky	5 V DC +/- 10 %, prúd 1 A
Technické parametre USB kábla	Min. 5 V, 1 A, USB-A do USB-C, maximálna dĺžka 3 m

4. Nabíjanie načúvacích prístrojov

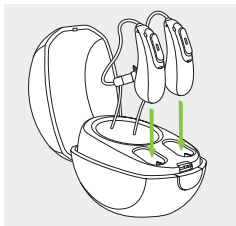
- ① Vybitie batérie: Zariadenie upozorní dvojitým zapípaním, že batériu bude čoskoro potrebné nabiť. Na dobitie načúvacích prístrojov máte zvyčajne do 60 minút (tento čas sa však môže líšiť v závislosti od nastavení načúvacích prístrojov).
- ① Načúvací prístroj obsahuje vstavanú nabijateľnú lítium-iónovú batériu, ktorá sa nedá vybrať.
- ① Pred prvým použitím odporúčame načúvací prístroj nabíjať 3 hodiny.
- ① Načúvací prístroj musí byť pred nabíjaním suchý, pozri kapitolu 18.
- ① Načúvací prístroj sa musí nabíjať a používať v rámci rozsahu prevádzkovej teploty: +5 °C až +40 °C.

4.1 Používanie nabíjačky

Pozrite si kapitolu 3, kde je uvedený spôsob prípravy nabíjačky.

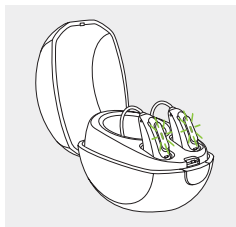
1.

Vložte načúvací prístroj do nabíjacích portov. Ľavé a pravé označenie na načúvacom prístroji musí zodpovedať ľavému (modrému), pravému (červenému) označeniu vedľa nabíjacích portov. Načúvacie prístroje sa po vložení do nabíjačky automaticky vypnú.







2.

Indikátor bude ukazovať stav nabitia batérie, kým sa načúvací prístroj úplne nenabije. Po úplnom nabití indikátor zostane svietiť, čiže bude trvalo zelený.



Proces nabíjania sa po úplnom nabití automaticky zastaví, takže načúvací prístroj môžete pokojne nechať v nabíjačke. Nabitie načúvacieho prístroja môže trvať až 3 hodiny. Kryt nabíjačky môžete počas nabíjania zatvoriť.

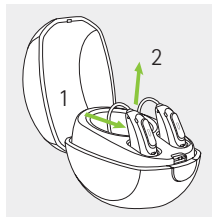
Časy nabíjania

Indikátor	Stav nabíjania	Približný čas nabíjania
	0 – 10 %	
	11 – 80 %	30 min (30 %) 60 min (50 %) 90 min (80 %)
	81 – 99 %	
	100 %	3 hod

3.

Vyberte načúvací prístroj z nabíjačky

1. opatrným potiahnutím načúvacieho prístroja smerom k sebe
2. a jeho zdvihnutím z nabíjačky.



- ⓘ Pri vyberaní načúvacieho prístroja z nabíjačky ho nedržte za hadičku, pretože hadička sa môže poškodiť.

Keď sa načúvací prístroj vyberie z nabíjačky, automaticky sa zapne. Indikátor začne blikať. Súvislé zelené svetlo signalizuje, že načúvací prístroj je pripravený.

Ak počas nabíjania načúvacieho prístroja odpojíte nabíjačku, najprv vypnite načúvací prístroj, aby ste zabránili vybitiu.

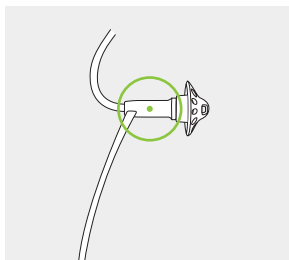
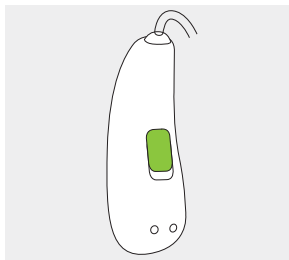
- ⓘ Keď vkladáte načúvací prístroj do nepripojenej nabíjačky, pred jeho vloženíím ho vypnite.

5. Označenie ľavého a pravého načúvacieho prístroja

Na zadnej strane načúvacieho prístroja a na tenkej hadičke sa nachádza červená alebo modrá značka. Podľa nej zistíte, či ide o ľavý alebo pravý načúvací prístroj.

Modrá značka označuje **ľavý načúvací prístroj**.

Červená značka označuje **pravý načúvací prístroj**.

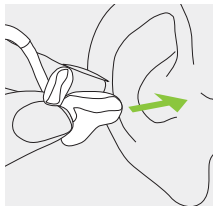


6. Nasadenie načúvacieho prístroja

6.1 Nasadenie načúvacieho prístroja s klasickou tvarovkou

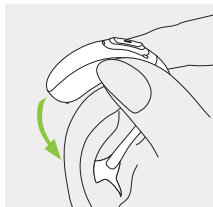
1.

Priložte si tvarovku k uchu a časť určenú pre zvukovod si vložte do zvukovodu.



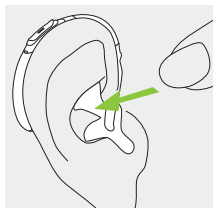
2.

Umiestnite si načúvací prístroj za ucho.



3.

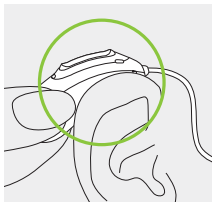
Vložte hornú časť tvarovky do vrchnej časti ušnice.



6.2 Nasadenie načúvacieho prístroja s továrenskou koncovkou alebo tvarovkou SlimTip

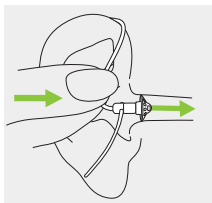
1.

Umiestnite si načúvací prístroj za ucho.



2.

Vložte koncovku do zvukovodu.



3.

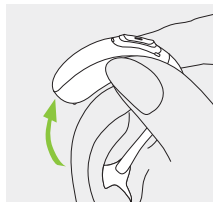
Ak je na koncovke nasadená kotvička, zasuňte ju do priehlbiny v ušnici, aby ste tým upevnili načúvací prístroj.



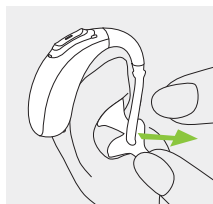
7. Vybratie načúvacieho prístroja

7.1 Vybratie načúvacieho prístroja s klasickou tvarovkou

1.
Zdvihnite načúvací prístroj nad hornú časť vášho ucha.



2.
Uchopte tvarovku a opatrne ju vyťahnite.

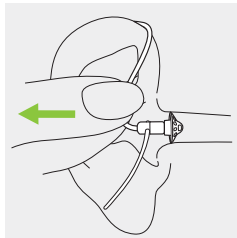


❗ Pri vyberaní načúvacieho prístroja neťahajte za hadičku.

7.2 Vybratie načúvacieho prístroja s továrenskou koncovkou alebo tvarovkou SlimTip

1.

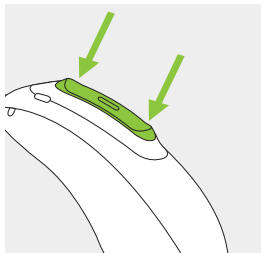
Opatrne potiahnite za ohyb na hadičke a odstráňte načúvací prístroj spoza ucha.



8. Multifunkčné tlačidlo s indikátorom

Multifunkčné tlačidlo má niekoľko funkcií.

Slúži ako hlavný vypínač, ako regulátor hlasitosti a/alebo sa používa na zmenu programu v závislosti od naprogramovania načúvacieho prístroja. Je to uvedené v „Pokynoch pre načúvací prístroj“ pre konkrétny model. Výtlačok vám poskytne váš poskytovateľ načúvacích prístrojov.



Ak je načúvací prístroj spárovaný s telefónom s aktivovanou funkciou Bluetooth®, krátkym stlačením hornej alebo dolnej časti tlačidla prijmete prichádzajúci hovor a dlhým stlačením ho zamietnete – pozrite si kapitolu 13.

9. Zapnutie/vypnutie

Zapnutie načúvacieho prístroja

Načúvací prístroj je nakonfigurovaný tak, aby sa po vybratí z nabijačky automaticky zapol. Ak táto funkcia nie je nakonfigurovaná, silno stlačte a podržte dolnú časť tlačidla na 3 sekundy, kým indikátor nezabliká.

Počkajte, kým súvislé zelené svetlo nebude signalizovať, že načúvací prístroj je pripravený.



Vypnutie načúvacieho prístroja

Stlačte a podržte dolnú časť tlačidla na 3 sekundy, kým súvislé červené svetlo nebude signalizovať, že načúvací prístroj je vypnutý.

● ● ●	Bliká nazeleno	Načúvací prístroj sa zapína
●	Svieti načerveno 2 sekundy	Načúvací prístroj sa vypína

❗ Pri zapnutí načúvacieho prístroja môžete počuť úvodnú melódiu.

10. Ovládanie poklepaním

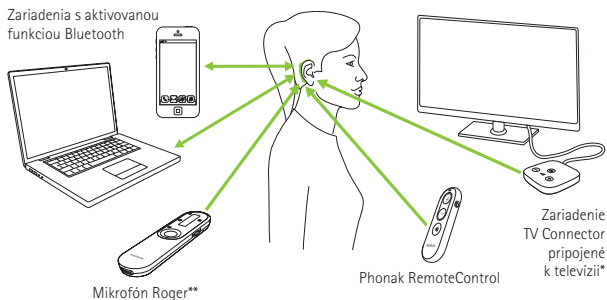
Ovládanie poklepaním je k dispozícii len pre modely P90 a P70. V prípade spárovania so zariadením s aktivovanou funkciou Bluetooth je možný prístup k viacerým funkciám použitím ovládania poklepaním, napríklad prijatie/ukončenie hovoru, pozastavenie/pokračovanie v kontinuálnom prenose dát alebo spustenie/zastavenie hlasového asistenta. Je to uvedené v „Pokynoch pre načúvací prístroj“ pre konkrétny model.

Na ovládanie poklepaním dvakrát ťuknite na vrchnú časť ucha.



11. Prehľad možností pripojenia

Nasledujúci obrázok znázorňuje možnosti pripojenia dostupné pre váš načúvací prístroj.



* Zariadenie TV Connector možno pripojiť k akémukoľvek zdroju zvuku, napríklad k televízii, počítaču alebo Hi-Fi systému.

** K vášmu načúvaciemu prístroju sa dajú pripojiť aj bezdrôtové mikrofóny Roger.

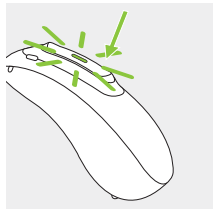
12. Úvodné párovanie

12.1 Úvodné spárovanie so zariadením s aktivovanou funkciou Bluetooth®

- ① Spárovanie stačí vykonať iba raz s každým zariadením s bezdrôtovou technológiou Bluetooth. Po úvodnom spárovaní sa váš načúvací prístroj k zariadeniu pripojí automaticky. Úvodné párovanie môže trvať až 2 minúty.

1.
V zariadení (napríklad v telefóne) skontrolujte, či je zapnutá bezdrôtová technológia Bluetooth a vyhľadajte zariadenia Bluetooth v ponuke nastavenia pripojenia.

2.
Zapnite oba načúvacie prístroje. Teraz máte 3 minúty na spárovanie načúvacích prístrojov so zariadením.



3.

Vaše zariadenie zobrazí zoznam zariadení s aktivovanou funkciou Bluetooth. Vyberte načúvací prístroj zo zoznamu na simultánne spárovanie oboch načúvacích prístrojov. Úspešné spárovanie bude signalizované pípnutím.

① Ďalšie informácie a pokyny na párovanie pre bezdrôtovú technológiu Bluetooth špecifické pre najpopulárnejších výrobcov telefónov nájdete na internetovej stránke: <https://www.phonak.com/com/en/support.html>

12.2 Pripojenie k zariadeniu

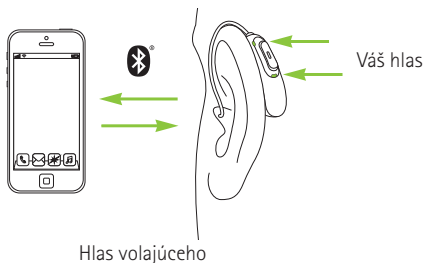
Po spárovaní sa načúvacie prístroje po zapnutí znovu automaticky pripoja k zariadeniu.

- ① Spojenie bude trvať, kým budú zariadenia zapnuté a v dosahu.
- ① Váš načúvací prístroj sa môže pripojiť až k dvom zariadeniam a spárovať až s ôsmimi zariadeniami.

13. Telefónické hovory

Vaše načúvacie prístroje umožňujú priamu komunikáciu s telefónmi s aktivovanou funkciou Bluetooth®.

Po spárovaní a pripojení k vášmu telefónu budete počuť hlas volajúceho priamo v načúvacích prístrojoch. Mikrofóny vášho načúvacieho prístroja zaznamenajú váš hlas a prenású ho do telefónu.



Bluetooth® je registrovaná ochranná známka vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

13.1 Vytočenie hovoru

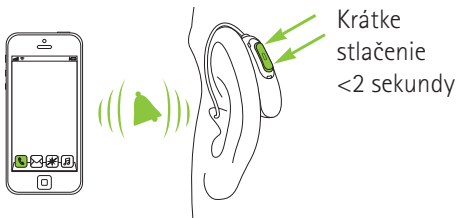
Zadajte telefónne číslo a stlačte tlačidlo vytáčania. V načúvacích prístrojoch budete počuť vyzváňací tón. Mikrofóny vášho načúvacieho prístroja zaznamenajú váš hlas a prenesú ho do telefónu.

Pri modeloch P90 a P70 môžete alternatívne dvakrát ťuknúť na vrchnú časť ucha a požiadať hlasového asistenta, aby vytočil telefónne číslo.

13.2 Prijatie hovoru

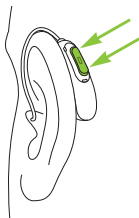
Pri prijímaní hovoru sa v načúvacích prístrojoch ozve upozornenie na hovor.

Hovor môžete prijať tak, že dvakrát ťuknete na vrchnú časť ucha (k dispozícii len pre modely P90 a P70), krátkym stlačením hornej alebo dolnej časti multifunkčného tlačidla na načúvacom prístroji (menej ako 2 sekundy) alebo priamo na svojom telefóne.



13.3 Ukončenie hovoru

Hovor môžete ukončiť tak, že dvakrát ťuknete na vrchnú časť ucha (k dispozícii len pre modely P90 a P70), dlhým stlačením hornej alebo dolnej časti multifunkčného tlačidla na načúvacom prístroji (viac ako 2 sekundy) alebo priamo na svojom telefóne.



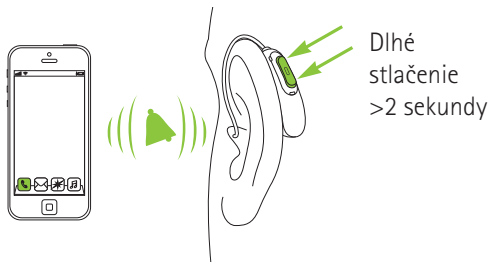
Dlhé
stlačenie
>2 sekundy



Dvakrát
ťuknite
na ucho

13.4 Odmietnutie hovoru

Prichádzajúci hovor môžete odmietnuť dlhým stlačením hornej alebo dolnej časti multifunkčného tlačidla na načúvacom prístroji (viac ako 2 sekundy) alebo priamo na svojom telefóne.



14. Letový režim

Váš načúvací prístroj funguje vo frekvenčnom rozsahu 2,4 GHz – 2,48 GHz. Počas letu niektoré letecké spoločnosti vyžadujú, aby boli zariadenia prepnuté do letového režimu. Zapnutie letového režimu nepreruší normálne fungovanie načúvacieho prístroja, vypne sa iba pripojenie Bluetooth.

14.1 Zapnutie letového režimu

Vypnutie bezdrôtovej funkcie a zapnutie letového režimu na každom načúvacom prístroji:

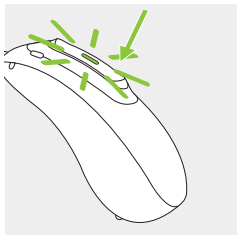
1.	●	<p>Ak je načúvací prístroj vypnutý, prejdite na krok 2.</p> <p>Keď je načúvací prístroj zapnutý, vypnite ho stlačením a podržaním dolnej časti tlačidla na 3 sekundy, kým sa na 2 sekundy súvisle nerozsvieti indikátor načerveno, čo signalizuje, že sa načúvací prístroj vypína.</p>
2.	● ● ●	<p>Stlačte a podržte dolnú časť tlačidla. Pri spustení načúvacieho prístroja zabliká zelený indikátor.</p>
3.	●	<p>Držte tlačidlo stlačené 7 sekúnd, až kým indikátor nezačne súvisle svietiť naoranžovo, potom tlačidlo uvoľnite.</p> <p>Súvislé oranžové svetlo signalizuje, že načúvací prístroj je v letovom režime.</p>



V letovom režime sa váš načúvací prístroj nemôže priamo pripojiť k telefónu.

14.2 Vypnutie letového režimu

Zapnutie bezdrôtovej funkcie a vypnutie letového režimu na každom načúvacom prístroji:
Vypnite a znova zapnite načúvací prístroj – pozrite si kapitolu 9.



15. Reštartovanie načúvacieho prístroja

Túto techniku použijete, ak je váš načúvací prístroj v stave chyby. Týmto sa neodstráni ani nevymaže žiadny program ani nastavenia.

1.

Stlačte dolnú časť tlačidla najmenej na 15 sekúnd. Nezáleží na tom, či je načúvací prístroj pred stlačením tlačidla zapnutý alebo vypnutý. Po uplynutí 15 sekúnd sa nezobrazí ani nezaznie žiadne svetelné alebo zvukové upozornenie.

2.

Vložte načúvací prístroj do nabíjačky pripojenej k napájaniu a počkajte, kým indikátor zabliká nazeleno. Môže to trvať až 30 sekúnd. Načúvací prístroj je teraz pripravený na použitie.

16. Pripojte sa k našej komunite!

Na internetovej stránke HearingLikeMe.com nájdete:

- **Život s poruchou sluchu**

Rad zaujímavých článkov o tom, ako žiť s poruchou sluchu.

- **Fórum**

Fórum, kde sa môžete stretnúť a spojiť sa s rastúcim počtom ľudí, ktorí čelia rovnakým výzvam.

- **Blog**

Blog, ktorý informuje o najnovších správach týkajúcich sa sluchu.

HearingLikeMe
.com

17. Prevádzkové podmienky a podmienky pre prepravu a skladovanie

Tento výrobok je navrhnutý tak, aby bez problémov a obmedzení fungoval pri použití na účely, na ktoré je určený, ak v týchto návodoch na použitie nie je uvedené inak.

Uistite sa, že váš načúvací prístroj sa používa, nabíja, prepravuje a skladuje pri nasledujúcich podmienkach:

	Použitie	Nabíjanie	Preprava	Skladovanie
Teplota				
Maximálny rozsah	+5 °C až +40 °C	+5 °C až +40 °C	-20 °C až +60 °C	-20 °C až +60 °C
Odporúčaný rozsah	+5 °C až +40 °C	+7 °C až +32 °C	0 °C až +20°C	0 °C až +20°C
Vlhkosť				
Maximálny rozsah	0 % až 85 % (bez kondenzácie)	0 % až 85 % (bez kondenzácie)	0 % až 70 %	0 % až 70 %
Odporúčaný rozsah	0 % až 60 % (bez kondenzácie)	0 % až 60 % (bez kondenzácie)	0 % až 60 %	0 % až 60 %
Atmosférický tlak	500 hPa až 1 060 hPa	800 hPa až 1 060 hPa	500 hPa až 1 060 hPa	500 hPa až 1 060 hPa

Načúvacie prístroje pravidelne nabíjajte pri dlhodobom skladovaní.

Tieto načúvacie prístroje majú klasifikáciu IP68 (hĺbka 1 meter počas 60 minút) a sú určené na použitie vo všetkých bežných životných situáciách. Preto sa nemusíte obávať v prípade, že bude načúvací prístroj vystavený dažďu alebo potu. Načúvacie prístroje však nie sú určené na použitie pri aktivitách vo vode s obsahom chlóru, mydlovej vode, v slanej vode alebo v iných kvapalinách s obsahom chemikálií.

18. Starostlivosť a údržba

Dôsledná a pravidelná údržba načúvacieho prístroja a nabíjačky prispieva k ich vynikajúcej výkonnosti a dlhej životnosti. Z dôvodu zaistenia dlhej použiteľnosti spoločnosť Sonova AG poskytuje servisné obdobie minimálne päť rokov od skončenia výroby príslušného načúvacieho prístroja.

Dodržiavajte pritom nasledujúce pokyny. Ďalšie informácie týkajúce sa bezpečnosti výrobku sú uvedené v kapitole 24.2.

Všeobecné informácie

Pred použitím laku na vlasy alebo kozmetických prípravkov je potrebné vybrať načúvací prístroj z ucha, pretože takéto výrobky ho môžu poškodiť.

Vaše načúvacie prístroje sú odolné voči vode, potu a nečistotám za nasledujúcich podmienok:

- Po vystavení pôsobeniu vody, potu alebo prachu načúvací prístroj očistite a vysušte.
- Načúvací prístroj sa používa a udržiava podľa pokynov uvedených v tomto návode na použitie.

⚠ Pred nabíjaním vždy skontrolujte, či sú načúvacie prístroje a nabíjačka suché a čisté.

Denne

Načúvací prístroj: Skontrolujte, či sa na koncovke nenachádza ušný maz a vlhkosť. Povrch vyčistíte handričkou, ktorá nezanecháva vlákna. Na čistenie načúvacieho prístroja nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky pre domácnosť ako saponáty, mydlo a pod. Neodporúčame zariadenie oplachovať vodou. Ak potrebujete načúvací prístroj vyčistiť intenzívne, požiadajte svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov o radu.

Nabíjačky: Skontrolujte, či sú porty nabíjačky čisté. Na čistenie nabíjačky nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky pre domácnosť ako napríklad saponáty, mydlo a pod.

Týždenne

Načúvací prístroj: Vyčistíte ušnú koncovku mäkkou, vlhkou handričkou alebo špeciálnou čistiacou handričkou na načúvacie prístroje. Podrobnejšie pokyny týkajúce sa údržby alebo pokyny na dôkladnejšie vyčistenie vám poskytne váš poskytovateľ načúvacích prístrojov. Nabíjacie kontakty na načúvacom prístroji čistíte mäkkou, vlhkou handričkou.

Nabíjačky: Z portov nabíjačky odstráňte prach alebo nečistoty.

△ Pred čistením sa vždy uistite, že je nabíjačka vytiahnutá zo sieťovej zásuvky.

19. Výmena koncovky

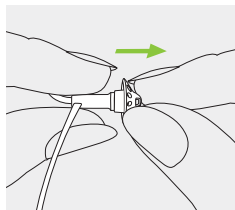
Ak je váš načúvací prístroj vybavený tenkou hadičkou, je možné, že budete musieť vymeniť alebo vyčistiť koncovku.

Koncovku pravidelne kontrolujte, a ak vyzerá znečistená alebo ak sa hlasitosť načúvacieho prístroja alebo kvalita zvuku zníži, vymeňte ju. Ak sa používa továrenská koncovka, mala by sa vymieňať každé 3 mesiace.

19.1 Vybratie koncovky z tenkej hadičky

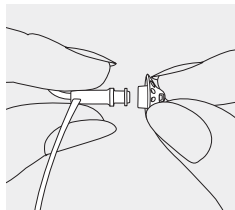
1.

Koncovku vyberajte z tenkej hadičky tak, že tenkú hadičku chytíte do jednej ruky a koncovku do druhej.



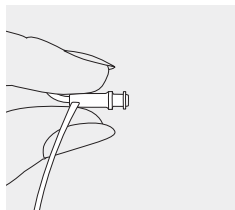
2.

Opatrne potiahnite koncovku a vyberte ju.



3.

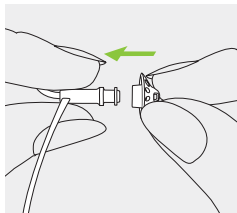
Tenkú hadičku vyčistite handričkou, ktorá nezanecháva vlákna.



19.2 Pripojenie koncovky k tenkej hadičke

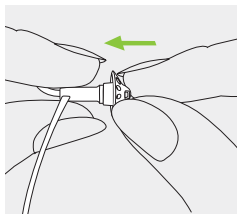
1.

Podržte tenkú hadičku v jednej ruke a koncovku v druhej.



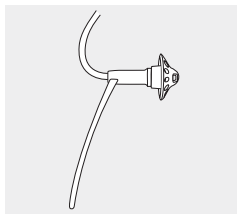
2.

Nasuňte koncovku na zvukový výstup.



3.

Tenká hadička a koncovka by mali k sebe presne pasovať.



20. Servis a záruka

Platnosť záruky

Na výrobky je poskytovaná záručná doba v súlade s platným občianskym zákonníkom SR, ktorá vstupuje v platnosť v deň nákupu.

Medzinárodná garancia

Spoločnosť Sonova AG poskytuje jednoročnú obmedzenú medzinárodnú garanciu, ktorá začína platiť odo dňa zakúpenia. Táto obmedzená garancia sa vzťahuje na výrobné chyby a chyby materiálu na samotnom načúvacom prístroji a nabíjačke, nie však na príslušenstvo, ako sú hadičky, filtre, ušné koncovky a externé prijímače. Garanciu je možné si uplatniť až po predložení dokladu o zakúpení tovaru.

Medzinárodná garancia nemá žiadny vplyv na zákonné práva, ktoré môžete mať na základe príslušnej miestnej legislatívy týkajúcej sa predaja spotrebného tovaru.

Obmedzenie záruky

Táto záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo starostlivosťou, vystavením chemikáliám alebo nadmerným namáhaním.

Záruka stráca platnosť pri škodách spôsobených tretími stranami alebo neautorizovaným servisom. Ďalej sa záruka nevzťahuje na príslušenstvo, ako sú hadičky, filtre, ušné koncovky, alebo externé reproduktory, ktoré podliehajú opotrebovaniu spôsobené obvyklým používaním. Táto záruka sa nevzťahuje na servisné zásahy prevedené poskytovateľom zariadení na jeho prevádzke.

Sériové čísla

Načúvací prístroj pre ľavú stranu: _____

Načúvací prístroj pre pravú stranu: _____

Nabíjačka BTE RIC: _____

Dátum zakúpenia: _____

Poskytovateľ audio-protetických zdravotníckych pomôcok (pečiatka/podpis)

21. Informácie o zhode

Európa:

Vyhlásenie o zhode pre načúvací prístroj

Spoločnosť Sonova AG týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky smernice č. 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach, ako aj smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je možné získať od výrobcu alebo od miestneho zástupcu značky Phonak, ktorého adresa je uvedená na internetovej stránke www.phonak.com/us/en/certificates (pobočky spoločnosti Phonak vo svete).

Austrália/Nový Zéland:



R-NZ

Označuje súlad zariadenia s platnými regulačnými ustanoveniami na riadenie rádiového spektra (RSM) a ustanoveniami austrálskeho úradu pre komunikácie a médiá (ACMA) na legálny predaj na Novom Zélande a v Austrálii.

Označenie zhody R-NZ je určené pre rádiové produkty dodávané na trh Nového Zélandu v rámci úrovne zhody A1.

Načúvacie prístroje uvedené na strane 2 sú certifikované podľa:

Phonak Naída P-PR (P90/P70/P50/P30)

Phonak Naída P-PR Trial

USA	FCC ID: KWC-BPR
-----	------------------------

Kanada	IC: 2262A-BPR
--------	----------------------

Poznámka 1:

Toto zariadenie vyhovuje časti 15 pravidiel FCC a RSS-210 kanadského federálneho ministerstva pre priemysel.

Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam:

- 1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a
- 2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku.

Poznámka 2:

Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia, ktoré nie sú výslovne schválené spoločnosťou Sonova AG, môžu mať za následok zrušenie oprávnenia FCC na prevádzku tohto zariadenia.

Poznámka 3:

Toto zariadenie bolo testované a vyhovelo obmedzeniam pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC a ICES-003 kanadského federálneho ministerstva pre priemysel.

Tieto obmedzenia sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu proti škodlivému rušeniu pri inštalácii v obytných oblastiach. Toto zariadenie vytvára, používa

a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že pri konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie príjmu rozhlasu alebo televízie, čo sa dá overiť zapnutím a vypnutím zariadenia, odporúčame používateľovi, aby sa pokúsil toto rušenie odstrániť jedným alebo viacerými z týchto opatrení:

- Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie k zásuvke v okruhu inom ako tom, ku ktorému je pripojený prijímač.
- Požiadajte o radu predajcu alebo skúseného rádiového/televízneho technika.

Technická špecifikácia bezdrôtovej komunikácie vášho načúvacieho prístroja

Typ antény	Rezonančná slučková anténa
Prevádzková frekvencia	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulácia	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Vyžarovaný výkon	<1 mW
Bluetooth®	
Dosah	~1 m
Bluetooth	4.2 Duálny režim
Podporované profily	HFP (profil Hands-free), A2DP

Súlrad s emisnými normami a normami týkajúcimi sa odolnosti

Emisné normy	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Normy týkajúce sa odolnosti	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005	
ISO 7637-2:2011	

22. Informácie o symboloch a ich popis



Spoločnosť Sonova AG symbolom CE potvrdzuje, že tento výrobok vrátane príslušenstva spĺňa požiadavky smernice 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach, ako aj smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach. Čísla nasledujúce za symbolom CE zodpovedajú kódom certifikovaných inštitúcií, s ktorými boli vykonané konzultácie podľa vyššie uvedených smerníc.



Tento symbol označuje, že výrobok opísaný v tomto návode spĺňa požiadavky pre aplikovanú časť typu B normy EN 60601-1. Povrch načúvacieho prístroja je špecifikovaný ako aplikovaná časť typu B.



Označuje výrobcu zdravotníckej pomôcky podľa definície v smernici EÚ 93/42/EHS.



Udáva autorizovaného zástupcu v rámci Európskeho spoločenstva. Zástupca pre ES je tiež dovozca do Európskej únie.



Tento symbol označuje, že je dôležité, aby si používateľ prečítal a zohľadnil príslušné informácie uvedené v týchto návodoch na použitie.



Tento symbol označuje, že je dôležité, aby používateľ venoval pozornosť príslušným výstražným upozorneniam v týchto návodoch na použitie.



Dôležité informácie pre manipuláciu a bezpečnosť výrobku.



Tento symbol označuje, že elektromagnetická interferencia zo zariadenia je nižšia než limity, ktoré schválila Federálna komisia USA pre komunikáciu.



Bluetooth Slovné označenie Bluetooth® a logá sú registrované obchodné známky vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto označení spoločnosťou Sonova AG je



licencované. Iné obchodné známky a obchodné názvy patria príslušným majiteľom.
Označuje súlad zariadenia s brazílskymi všeobecnými požiadavkami na certifikáciu produktov.



Japonská značka pre certifikované rádiové zariadenie.



Označuje sériové číslo výrobcu, aby bolo možné identifikovať konkrétnu zdravotnícku pomôcku.



Označuje katalógové číslo výrobcu, aby bolo možné zdravotnícku pomôcku identifikovať.



Udáva dátum výroby zdravotníckej pomôcky.



Udáva, že toto zariadenie je zdravotnícka pomôcka.



Tento symbol označuje, že je dôležité, aby si používateľ prečítal a zohľadnil príslušné informácie uvedené v tomto návode na použitie.



Prepravná a skladovacia teplota: -20 °C až +60 °C.



Vlhkosť počas skladovania: 0 % až 70 %, ak sa zariadenie nepoužíva. Pozrite si pokyny na vysušenie načúvacieho prístroja po použití v kapitole 24.2.



Atmosférický tlak počas prepravy a skladovania: 500 hPa až 1 060 hPa.



Počas prepravy udržiavajte v suchu.



Symbol prekríženého smetného koša vás má upozorniť, že tento načúvací prístroj a nabíjačka sa nesmú vyhadzovať ako bežný domový odpad. Staré alebo nepoužívané načúvacie prístroje a nabíjačku zlikvidujte na miestach určených na likvidáciu elektronického odpadu alebo načúvací prístroj a nabíjačku odovzdajte na likvidáciu svojmu poskytovateľovi načúvacích prístrojov. Správna likvidácia chráni životné prostredie a zdravie.

Symoly platné len pre európske napájacie zdroje



Napájací zdroj s dvojitou izoláciou.



Zariadenie určené len na používanie v interiéri.



Bezpečnostný izolačný transformátor, odolný voči skratu.

23. Riešenie problémov

Problém	Príčiny
Načúvací prístroj písa	Načúvací prístroj nie je správne vložený do ucha
	Ušný maz vo zvukovode
Hlasitosť načúvacieho prístroja je príliš vysoká	Príliš vysoká hlasitosť
Zvuk z načúvacieho prístroja nie je dosť hlasný alebo je skreslený	Príliš nízka hlasitosť
	Takmer vybitá batéria
	Zanesená koncovka
	Zmena stavu sluchu
Načúvací prístroj dvakrát pípne	Indikácia takmer vybitej batérie
Načúvací prístroj nefunguje (žiadne zosilnenie zvuku)	Zanesená koncovka
	Načúvací prístroj je vypnutý
	Batéria úplne vybitá
Načúvací prístroj sa nezapne	Batéria úplne vybitá
	Tlačidlo sa nedopatrením deaktivovalo v dôsledku stlačenia na viac ako 15 sekúnd
Indikátor na načúvacom prístroji nesvieti, keď je načúvací prístroj umiestnený v nabíjaciach portoch	Načúvací prístroj nie je správne vložený do nabíjačky
	Nabíjačka nie je pripojená k napájaciemu zdroju
	Batéria úplne vybitá

Ďalšie informácie nájdete na internetovej stránke <https://www.phonak.com/com/en/support.html>.

Potrebný postup

Vložte správne načúvací prístroj (kapitola 6)

Obráťte sa na svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov

Ak je dostupný regulátor hlasitosti, znížte hlasitosť (kapitola 8)

Ak je dostupný regulátor hlasitosti, zvýšte hlasitosť (kapitola 8)

Nabite načúvací prístroj (kapitola 4)

Vyčistite koncovku (kapitola 18)

Obráťte sa na svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov

Nabite načúvací prístroj (kapitola 4)

Vyčistite koncovku (kapitola 18)

Stlačte dolnú časť multifunkčného tlačidla na 3 sekundy (kapitola 9)

Nabite načúvací prístroj (kapitola 4)

Nabite načúvací prístroj (kapitola 4)

Vykonajte krok 2 z procesu reštartovania (kapitola 15)

Vložte načúvací prístroj do nabíjačky správne (kapitola 4)

Pripojte nabíjačku k externému napájaciemu zdroju (kapitola 3)

Po vložení načúvacieho prístroja do nabíjačky počkajte tri hodiny bez ohľadu na správanie indikátora LED

Problém

Kým je načúvací prístroj v nabíjačke, indikátor na načúvacom prístroji súvisle svieti načerveno

Keď sa načúvací prístroj vyberie z nabíjačky, indikátor na načúvacom prístroji sa vypne

Indikátor na načúvacom prístroji súvisle svieti nazeleno aj po odstránení z nabíjačky

Batéria nevydrží celý deň

Funkcia telefonického hovoru nefunguje

Nabíjanie sa nespustí

Príčiny

Znečistené nabíjacie kontakty

Načúvací prístroj je mimo rozsahu prevádzkových teplôt

Chybná batéria

Funkcia automatického zapnutia je vypnutá

Po vložení načúvacieho prístroja do nabíjačky svietil indikátor na načúvacom prístroji načerveno

Skrátená životnosť batérie

Načúvací prístroj je v letovom režime

Načúvací prístroj nie je spárovaný s telefónom

Nabíjačka nie je pripojená k napájacíemu zdroju

Načúvací prístroj nie je správne vložený do nabíjačky

i Ak problém pretrváva, požiadajte o pomoc poskytovateľa načúvacích prístrojov.

Potrebný postup

Vyčistite kontakty na načúvacom prístroji a nabíjačke

Zohrejte načúvací prístroj. Rozsah prevádzkovej teploty je +5 °C až +40 °C.

Obráťte sa na svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov

Zapnite načúvací prístroj (kapitola 9)

Reštartujte načúvací prístroj (kapitola 15)

Obráťte sa na svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov. Môže byť potrebná výmena batérie

Vypnite a znova zapnite načúvací prístroj (kapitola 14.2)

Spárujte ho s telefónom (kapitola 12)

Pripojte nabíjačku k napájacíemu zdroju (kapitola 3)

Vložte načúvací prístroj do nabíjačky správne (kapitola 4)

24. Dôležité informácie o bezpečnosti

Pred použitím načúvacieho prístroja a nabíjačky si prečítajte informácie na nasledujúcich stranách.

Určené použitie

Tento načúvací prístroj slúži na zosilnenie zvuku a jeho prenos do uší osôb so zhoršeným sluchom, ktoré vďaka tomu môžu lepšie počuť.

Softvérová funkcia Phonak Tinnitus Balance je určená na používanie pre ľudí s tinnitom, ktorí tiež vyžadujú zosilnenie zvuku. Poskytuje dodatočnú stimuláciu šumu, ktorá pomáha používateľovi nesústrediť sa na tinnitus.

Indikácie

Porucha sluchu.

Porucha sluchu v kombinácii s tinnitom.

Kontraindikácie

Preukázaná aktívna alebo chronická patológia stredného alebo vonkajšieho ucha, preukázaný chronický zápal.

Načúvací prístroj neobnoví normálny sluch a nezabráni poruche sluchu, ktorá vznikla v dôsledku organického stavu, ani nezlepší stav pacienta. Občasné používanie načúvacieho prístroja neumožní používateľovi využiť všetky jeho výhody. Používanie načúvacieho prístroja predstavuje iba časť liečby sluchu a môže byť potrebné doplniť ho o sluchový tréning a výučbu čítania z pier.

Načúvacie prístroje sú vhodné pre prostredie domácej zdravotníckej starostlivosti a z dôvodu ich prenosnosti sa môže stať, že sa budú používať v prostredí profesionálneho zdravotníckeho zariadenia, napríklad v lekárskech ambulanciách, zubných ambulanciách a pod.

Cieľová populácia

Cieľová populácia je primárne dospelá populácia vo veku nad 18 rokov. Tento výrobok môžu používať aj deti vo veku 36 mesiacov a staršie. Osoby s kognitívnou poruchou musia byť vždy pod dohľadom, aby sa zaistila ich bezpečnosť.


Cieľová skupina pre softvérovú funkciu Phonak Tinnitus Balance sú dospelí vo veku 18 rokov a starší, ktorí trpia tinnitom a tiež vyžadujú zosilnenie zvuku.


Akýkoľvek vážny incident v súvislosti s načúvacím prístrojom je nutné nahlásiť zástupcovi výrobcu a kompetentnému orgánu v krajine pobytu. Vážny incident je charakterizovaný ako akýkoľvek incident, ktorý priamo alebo nepriamo viedol, môže viesť alebo mohol viesť k jednému z nasledujúcich stavov:


- a) smrť pacienta, používateľa alebo inej osoby
- b) dočasné alebo trvalé vážne zhoršenie zdravotného stavu pacienta, používateľa alebo inej osoby
- c) vážne ohrozenie zdravia verejnosti


Na nahlásenie neočakávanej činnosti alebo udalosti kontaktujte výrobcu alebo jeho zástupcu.


24.1 Upozornenia na riziká


-  Nabíjateľné načúvacie prístroje obsahujú lítium-iónové batérie, ktoré sa môžu prevážať v lietadlách v príručnej batožine.


-  Vaše načúvacie prístroje fungujú vo frekvenčnom rozsahu 2,4 GHz – 2,48 GHz. Počas letu skontrolujte, či letecká spoločnosť vyžaduje, aby boli zariadenia prepnuté do letového režimu, pozrite si kapitolu 14.


-  Načúvacie prístroje špeciálne naprogramované podľa konkrétnej poruchy sluchu môžu používať iba osoby, pre ktoré sú určené. Nesmú ich používať žiadne iné osoby, pretože môžu poškodiť ich sluch.


-  Zmeny alebo úpravy načúvacieho prístroja, ktoré neboli výslovne schválené spoločnosťou Sonova AG, sú zakázané. Takéto zmeny môžu poškodiť ucho alebo načúvací prístroj.

-  Načúvacie prístroje a nabíjačku nepoužívajte na miestach, kde môže dôjsť k výbuchu (bane alebo priemyselné oblasti s nebezpečenstvom výbuchu, prostredia s vysokým obsahom kyslíka alebo oblasti, kde sa manipuluje s horľavými anestetikami). Toto zariadenie nie je certifikované podľa normy ATEX.

 Ak cítite bolesť v uchu alebo za uchom, ak je ucho zapálené, ak dôjde k podráždeniu pokožky alebo rýchlejšiemu hromadeniu ušného mazu, poraďte sa so svojim poskytovateľom načúvacích prístrojov alebo lekárom.

 Vo veľmi zriedkavých prípadoch sa pri vyberaní hadičky z ucha môže stať, že továrenská koncovka zostane vo zvukovode. V tomto nepravdepodobnom prípade, že sa továrenská koncovka zasekne vo zvukovode, dôrazne odporúčame vyhľadať pomoc lekára, ktorý ju bezpečne vyberie. Na zabránenie zatlačeniu továrenskej koncovky smerom k ušnému bubienku sa nikdy nepokúšajte znovu zaviesť hadičku do zvukovodu.

 Posluchové programy v režime smerového mikrofónu znižujú hluk z pozadia. Upozorňujeme, že výstražné signály alebo zvuky prichádzajúce zozadu, napr. autá, sú čiastočne alebo úplne stlmené.

 Tento načúvací prístroj nie je určený pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Deti a osoby s kognitívnou poruchou môžu toto zariadenie používať len pod dohľadom, aby sa zaistila ich bezpečnosť. Načúvací prístroj je malé zariadenie a obsahuje drobné súčiastky. Nenechávajte deti a osoby s kognitívnou poruchou bez dohľadu s týmto načúvacím prístrojom.

V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc alebo nemocnicu, keďže by mohli načúvací prístroj alebo jeho časti spôsobiť udusenie!



Nabíjačku uchovávajte mimo dosahu detí, osôb s kognitívnou poruchou a domácich zvierat.











Počas nabíjania nezakrývajte celú nabíjačku, napr. látkou a pod.



Nasledujúce informácie platia iba pre osoby s aktívnymi implantovanými zdravotníckymi pomôckami (napr. kardiostimulátory, defibrilátory a pod.):

- Načúvacie prístroje s bezdrôtovou komunikáciou udržiavajte aspoň 15 cm od aktívneho implantátu. Ak pociťujete akékoľvek rušenie, načúvací prístroj s bezdrôtovou komunikáciou nepoužívajte a kontaktujte výrobcu aktívneho implantátu. Upozorňujeme, že rušenie môžu spôsobovať aj elektrické vedenia, elektrostatické výboje, detektory kovov na letiskách a pod.
- Magnety (napr. magnet EasyPhone a pod.) udržiavajte aspoň 15 cm od aktívneho implantátu.
- Ak používate bezdrôtové príslušenstvo Phonak, pozrite si kapitolu „Dôležité informácie o bezpečnosti“ v návode na použitie bezdrôtového príslušenstva.

-  Nepoužívajte toto zariadenie hneď vedľa iného zariadenia alebo na inom zariadení, pretože to môže viesť k nesprávnemu fungovaniu. Ak bude takéto použitie potrebné, toto zariadenie a druhé zariadenie pozorujte, či fungujú normálne.
-  Používanie iného príslušenstva, prevodníkov a káblov než tých, ktoré určil alebo dodal výrobca tohto zariadenia, môže viesť k zvýšeniu elektromagnetických emisií alebo zníženiu elektromagnetickej odolnosti tohto zariadenia a nesprávnemu fungovaniu.
-  Prenosné rádiovýfrekvenčné komunikačné zariadenia (vrátane periférnych zariadení ako anténové káble a externé antény) sa nesmú používať bližšie ako 30 cm od akejkoľvek časti načúvacích prístrojov vrátane káblov špecifikovaných výrobcom. V opačnom prípade sa môže zhoršiť výkon tohto zariadenia.
-  Port USB nabíjačky sa smie používať iba na uvedený účel.

-  Pre nabíjačku používajte iba zariadenie certifikované podľa normy IEC/EN62368-1 a/alebo IEC/EN60601-1 s výstupným napätím 5 V DC. Min. 500 mA.
-  Na načúvacie prístroje sa nemá nasadzovať továrenská koncovka, keď ich používajú osoby s pretrhnutými ušnými bubienkami, zapálenými zvukovodmi alebo inak odhalenými dutinami stredného ucha. V týchto prípadoch odporúčame použiť klasickú tvarovku. Ak by náhodou nejaká časť tohto produktu zostala vo zvukovode, dôrazne odporúčame vyhľadať pomoc lekára, ktorý ju bezpečne vyberie.
-  Pri nosení načúvacieho prístroja s tvarovkou na mieru sa vyhýbajte silným fyzickým nárazom do ucha. Odolnosť tvaroviek na mieru je navrhnutá na normálne používanie. Silný fyzický náraz do ucha (napr. pri športe) môže spôsobiť zlomenie tvarovky. Môže to viesť k perforácii zvukovodu alebo ušného bubienka.
-  Po mechanickom namáhaní alebo náraze do tvarovky na mieru skontrolujte, či je neporušená, až potom si ju vložte do ucha.

24.2 Informácie o bezpečnosti výrobku

- ① Tieto načúvacie prístroje odolávajú vode, no nie sú vodotesné. Sú navrhnuté, aby vydržali pri bežných činnostiach a príležitostne môžu byť vystavené extrémnym podmienkam. Načúvací prístroj nikdy neponárajte do vody! Tieto načúvacie prístroje nie sú špeciálne navrhnuté na používanie pri dlhodobom a nepretržitom ponáraní do vody, ako napr. pri nosení počas plávania alebo kúpania. Pred takýmito činnosťami si načúvací prístroj vždy vyberte, pretože obsahuje citlivé elektronické súčiastky.
- ① Nikdy neumývajte mikrofónové vstupy. Ak tak urobíte, môže dôjsť k strate špeciálnych akustických vlastností.
- ① Chráňte načúvací prístroj a nabíjačku pred nadmerným teplom - nikdy ich nenechávajte v blízkosti okna ani v aute. Na vysušenie načúvacieho prístroja alebo nabíjačky nikdy nepoužívajte mikrovlnnú rúru ani iné ohrevné zariadenia (z dôvodu rizika požiaru alebo výbuchu). O vhodných spôsoboch vysušania sa poradte so svojím poskytovateľom načúvacích prístrojov.

- ① Nabíjačku nikdy neumiestňujte do blízkosti indukčných plôch varných dosiek. Vodivá konštrukcia vo vnútri nabíjačky môže absorbovať indukčnú energiu a spôsobiť tepelné poškodenie.
- ① Továrnska koncovka sa má vymieňať každé tri mesiace alebo vtedy, keď stuhne alebo skrehne. Tým sa predíde odpojeniu továrnskej koncovky od ústia hadičky pri vkladaní do ucha alebo vyberaní z ucha.
- ① Dajte pozor, aby vám načúvací prístroj alebo nabíjačka nespadli! Náraz na tvrdý povrch môže poškodiť načúvací prístroj alebo nabíjačku.
- ① Nabíjačka a napájací zdroj musia byť ochránené pred nárazmi. V prípade poškodenia nabíjačky alebo napájacieho zdroja v dôsledku nárazu sa tieto zariadenia nesmú viac používať.
- ① Ak načúvací prístroj nebudete dlhý čas používať, uskladnite ho v krabičke so sušiacou kapsľou alebo na dobre vetranom mieste. To umožní odparovanie vlhkosti z načúvacieho prístroja a predídete tak prípadnému ovplyvneniu funkčnosti prístroja.

- ❗ Špeciálne lekárske alebo zubné vyšetrenie vrátane nižšie opísaného žiarenia môže nepriaznivo ovplyvniť správnu funkčnosť načúvacích prístrojov. Pred vyšetrením si ich vyberte a nechajte mimo vyšetrovacej miestnosti/vyšetrovacieho priestoru:
- Lekárske alebo zubné vyšetrenie s röntgenovým žiarením (vrátane snímania CT).
 - Lekárske vyšetrenia pomocou MRI/NMRI skenovania, pri ktorom sa vytvárajú magnetické polia.
- Načúvací prístroj si nemusíte vyberať pri prechode cez bezpečnostné brány (letiská a pod.). Ak sa tam aj používa röntgenové žiarenie, jeho dávka bude taká nízka, že načúvacie prístroje neovplyvní.
- ❗ Načúvací prístroj ani nabíjačku nepoužívajte na miestach, kde sú elektronické zariadenia zakázané.
- ❗ Načúvacie prístroje musia byť pred nabíjaním suché. V opačnom prípade nie je možné zaručiť spoľahlivosť nabíjania.
- ❗ Na nabíjanie načúvacích prístrojov používajte iba nabíjačku uvedenú v tomto návode na použitie, inak sa zariadenia môžu poškodiť.

- ① Vaše načúvacie prístroje obsahujú lítium-iónové batérie s menovitým výkonom <20 Wh, ktoré boli testované podľa odseku UN 38.3 dokumentu „Návod OSN pre testy a kritériá“ a mali by sa prepravovať v súlade so všetkými pravidlami a predpismi týkajúcimi sa bezpečnej prepravy lítium-iónových batérií.



Poskytovateľ audio-protetických zdravotníckych pomôcok:



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Nemecko



Výrobca:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, Švajčiarsko
www.phonak.com

Austrálsky zadávateľ:

Sonova Australia Pty Ltd
Locked Bag 5006 Norwest,
NSW, 2153
Austrália

Distribútor pre Slovenskú republiku:

Artsonic s. r. o.
so sídlom Radlinského 27,
811 07 Bratislava
www.artsonic.sk
www.phonak.sk